
**Véhicules routiers — Symboles pour les
commandes, indicateurs et témoins**

AMENDEMENT 1

Road vehicles — Symbols for controls, indicators and tell-tales

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 2575:2004/Amd 1:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/afca8cb5-04d3-4902-868b-7c359c427704/iso-2575-2004-amd-1-2005>



PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 2575:2004/Amd 1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/afca8cb5-04d3-4902-868b-7c359c427704/iso-2575-2004-amd-1-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/afca8cb5-04d3-4902-868b-7c359c427704/iso-2575-2004-amd-1-2005>

© ISO 2005

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax. + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'Amendement 1 à l'ISO 2575:2004 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 22, *Véhicules routiers*, sous-comité SC 13, *Ergonomie applicable aux véhicules routiers*.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/afca8cb5-04d3-4902-868b-7c359c427704/iso-2575-2004-amd-1-2005>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 2575:2004/Amd 1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/afca8cb5-04d3-4902-868b-7c359c427704/iso-2575-2004-amd-1-2005)




<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/afca8cb5-04d3-4902-868b-7c359c427704/iso-2575-2004-amd-1-2005>

Véhicules routiers — Symboles pour les commandes, indicateurs et témoins

AMENDEMENT 1


Annexe B

Ajouter les symboles suivants à ceux de l'Annexe B, par ordre de numéro du symbole.

| N° du symbole | Forme du symbole | Description/application du symbole | N° d'enregistrement ISO/CEI |
|---------------|---|--|--------------------------------|
| B.03 |  | Système de freinage, circuit n° 1 | Application de l'ISO 7000-1405 |
| B.04 |  | Système de freinage, circuit n° 2 | Application de l'ISO 7000-1406 |
| B.18 |  | Système antiblocage de roues désactivé ou non disponible «Désactivé» ou «Non disponible» peuvent être indiqués alternativement par l'utilisation du symbole de base B.05 comme témoin ambre ou jaune. | Application de l'ISO 7000-2623 |


Annexe D

Ajouter le symbole suivant à ceux de l'Annexe D, par ordre de numéro du symbole.

| N° du symbole | Forme du symbole | Description/application du symbole | N° d'enregistrement ISO/CEI |
|---------------|---|--|--------------------------------|
| D.17 |  | Aération par le toit, voiture particulière | Application de l'ISO 7000-2612 |


Annexe F

Ajouter le symbole suivant à ceux de l'Annexe F, par ordre de numéro du symbole.

| N° du symbole | Forme du symbole | Description/application du symbole | N° d'enregistrement ISO/CEI |
|---------------|---|---|-----------------------------|
| F.22 |  | Défaillance du système d'émission du moteur «Défaillance» ou «Dysfonctionnement» peuvent être indiqués alternativement par l'utilisation du symbole de base avec un code couleur approprié, c'est-à-dire rouge ou ambre/jaune. ISO 2575:2004/Amd 1:2005 | ISO 7000-2596 |


Annexe G

Ajouter le symbole suivant à ceux de l'Annexe G, par ordre de numéro du symbole.

| N° du symbole | Forme du symbole | Description/application du symbole | N° d'enregistrement ISO/CEI |
|---------------|---|---|--------------------------------|
| G.09 |  | Type de carburant «XXX» doit être remplacé par le type de carburant réel, par exemple GPL (gaz de pétrole), GNC (gaz naturel comprimé), diesel, hydrogène liquéfié | Application de l'ISO 7000-2641 |

Annexe J

Ajouter le symbole suivant à ceux de l'Annexe J, par ordre de numéro du symbole.

| N° du symbole | Forme du symbole | Description/application du symbole | N° d'enregistrement ISO/CEI |
|---------------|---|---|--------------------------------|
| J.15 |  | Commande de stabilité désactivée ou non disponible «Désactivé» ou «non disponible» peuvent être indiqués alternativement par l'utilisation du symbole de base J.14 comme témoin ambre ou jaune | Application de l'ISO 7000-2649 |

Annexe K

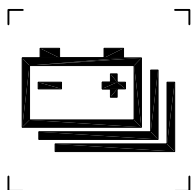
Ajouter le symbole suivant à ceux de l'Annexe K, par ordre de numéro du symbole.

| N° du symbole | Forme du symbole | Description/application du symbole | N° d'enregistrement ISO/CEI |
|---------------|--|------------------------------------|--------------------------------|
| K.14 |  | Arceau de sécurité | Application de l'ISO 7000-2636 |

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 2575:2004/Amd 1:2005
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6a8eb5-04d3-4902-868b-7c359c427704/iso-2575-2004-amd-1-2005>



Annexe M

Ajouter le symbole suivant à ceux de l'Annexe M, par ordre de numéro du symbole.

| N° du symbole | Forme du symbole | Description/application du symbole | N° d'enregistrement ISO/CEI |
|---------------|---|--|--------------------------------|
| M.07 |  | État de la charge de la batterie de propulsion | Application de l'ISO 7000-2632 |

Annexe N

Ajouter les symboles suivants à ceux de l'Annexe N, par ordre de numéro du symbole.

| N° du symbole | Forme du symbole | Description/application du symbole | N° d'enregistrement ISO/CEI |
|---------------|---|---|--------------------------------|
| N.05 |  | Direction de la maison | Application de l'ISO 7000-2635 |
| N.07 |  | Boussole Le cercle peut être supprimé. D'autres orientations sont permises. | Application de l'ISO 7000-2640 |

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/afca8cb5-04d3-4902-868b-7c359c427704/iso-2575-2004-amd-1-2005>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 2575:2004/Amd 1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/afca8cb5-04d3-4902-868b-7c359c427704/iso-2575-2004-amd-1-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/afca8cb5-04d3-4902-868b-7c359c427704/iso-2575-2004-amd-1-2005>